

525206-2026 - Hange

Bulgaaria – Toiduained, joogid ja tubakas ja seonduvad tooted – „Доставки на хранителни продукти за нуждите на ДГ „Светла“ – гр. Пловдив, по девет обособени позиции“

OJ S 144/2026 29/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: ДЕТСКА ГРАДИНА "СВЕТЛА"

E-posti aadress: dgsvetla@abv.bg

Hankija õiguslik vorm: Avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Haridus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Realkiri: „Доставки на хранителни продукти за нуждите на ДГ „Светла“ – гр. Пловдив, по девет обособени позиции“

Kirjeldus: Обект на обществената поръчка е доставка. Предметът на обществената поръчка е: „Доставки на хранителни продукти за нуждите на ДГ „Светла“ – гр. Пловдив, по девет обособени позиции“. Обособените позиции са, както следва: Обособена позиция 1 „Доставки на мляко и млечни хранителни продукти“; Обособена позиция 2 „Доставки на месо, месни хранителни продукти, риба и яйца“; Обособена позиция 3 „Доставки на хляб“; Обособена позиция 4 „Доставки на пресни плодове и зеленчуци“; Обособена позиция 5 „Доставки на плодове и зеленчукови консерви и пакетирани хранителни продукти“; Обособена позиция 6 „Доставка на пресни плодове и зеленчуци, произведени съгласно изискванията на Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета“; Обособена позиция 7 „Доставки на консервирани и преработени плодове и зеленчуци, пакетирани хранителни продукти и варива, произведени съгласно изискванията на Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета“; Обособена позиция 8 „Доставки на мляко, месо, месни хранителни продукти и риба, произведени съгласно изискванията на Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета“; Обособена позиция № 9 „Доставка на диетични и безглутенови хранителни продукти“ Предметът на поръчката обхваща периодични доставки на хранителни продукти, съгласно обособените позиции, наричани по-нататък „стоки“ и/или „продукти“, в съответствие с техническата спецификация и образците на техническо и ценово предложения за обособените позиции – неразделна част от документацията за обществената поръчка. Изпълнението на всички доставки по предмета на поръчката ще се осъществява след предварителна заявка от директора на детската градина или от упълномощено от него длъжностно лице. Изпълнението на всички доставки по предмета на поръчката ще се осъществява

след предварителна заявка от Директора на детската градина или от упълномощено от него длъжностно лице. Доставките ще се извършват до склад за съхранение на продуктите в детска градина „СВЕТЛА“, гр. Пловдив, ул. „Дрян“ № 8. На основание чл. 21, ал. 6 от ЗОП, ОП 6, ОП 7, ОП 8 и ОП 9 се възлагат по реда, валиден за индивидуалната им прогнозна стойност – чл. 20, ал. 4, т. 3 от ЗОП (директно възлагане), предвид че индивидуалната прогнозна стойност на всяка от тези позиции е под прага по чл. 20, ал. 4, т. 3 от ЗОП, а общата им прогнозна стойност не надхвърля 20 на сто от общата прогнозна стойност на поръчката. На основание чл. 7, ал. 2 от ППЗОП, в настоящата документация възложителят указва цялата изискуема информация по отношение на ОП 6, ОП 7 и ОП 8 и ОП 9, в т.ч. предмета, обема и стойността на позициите. Възложителят не предвижда сключването на писмен договор за изпълнение на ОП 9.

Menetluse tunnus: d7701ac9-66e5-4990-b79a-c9f1fac147e6

Sisemine tunnus: 596167

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 15000000 Toiduained, joogid ja tubakas ja seonduvad tooted

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Пловдив (BG421)

Riik: Bulgaaria

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 145 462,22 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 1. За когото са налице основания по чл. 54, ал. 1 и обстоятелства по чл. 55, ал. 1, т. 1 и 5 от ЗОП, възникнали преди или по време на процедурата, като не се прилага възможността по чл. 55, ал. 4 от ЗОП. Изискването се прилага и когато участник в процедурата е обединение от физически и/или юридически лица и за член на обединението е налице някое от посочените основания, вкл. участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС) 2. За когото са налице основания по чл. 107 от ЗОП, включително, но не само: - наличие на предложение, което надвишава прогнозната стойност оп съответната обособена позиция; - наличие на предложение, което е посочено с повече от максимално допустимите десетични знаци; 3. Който няма право да участва в обществени поръчки на основание чл. 3, т. 8 от Закон за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици (ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС), освен когато не са налице условията по чл. 4 от закона; 4. За когото са налице обстоятелства по чл. 76 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности“ 5. За когото е налице свързаност по смисъла на §1, т. 13 и 14 от ДР на Закона за публичното предлагане на ценни книжа, във връзка с чл. 101, ал. 11 ЗОП; 6. За когото са налице обстоятелства по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от Закон

за административните нарушения и наказания (ЗАНН). 7. Възложителят ще отстрани участника, определен за изпълнител, за който са налице обстоятелствата по чл.5к, пар. 1 от Регл. (ЕС) №833/2014г. С оглед на това, участникът, определен за изпълнител следва да попълни преди сключване на договор: „Декларация за отсъствие на обстоятелствата по чл.5к, пар. 1 от Регламент (ЕС) №833/2014г. относно ограничителните мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна“. Основанията по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 и чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП се отнасят за лицата, посочени в чл. 54, ал. 2 и 3 от ЗОП. Лицата по чл. 54, ал. 2 от ЗОП са съгласно чл. 40 от ППЗОП. Основанията за отстраняване са прилагат за подизпълнителите и за третите лица, както и когато участникът е обединение от физически и/или юридически лица и за член на обединението е налице някое от основанията за отстраняване. Изискването по чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП не се прилага, когато размерът на неплатените дължими данъци или социалноосигурителни вноски е до 1 на сто от сумата на годишния общ оборот за последната приключена финансова година, но не повече от 50 000 лева. Основанията за отстраняване по т. 1 се прилагат до изтичане на сроковете по чл. 57, ал. 3 от ЗОП. Когато за участник е налице някое от основанията по чл. 54, ал. 1 и чл. 55, ал. 1, т. 1 и 5 от ЗОП и преди подаването на офертата той е предприел мерки за доказване на надеждност по чл. 56 от ЗОП, тези мерки се описват в ЕЕДОП, а като доказателства за надеждността на участника се представят документите по чл. 45, ал. 2 от ППЗОП. Основанията по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 и чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП се отнасят за лицата, посочени в чл. 54, ал. 2 и 3 от ЗОП. Лицата по чл. 54, ал. 2 от ЗОП са съгласно чл. 40 от ППЗОП. Основанията за отстраняване са прилагат за подизпълнителите и за третите лица, както и когато участникът е обединение от физически и/или юридически лица и за член на обединението е налице някое от основанията за отстраняване. Изискването по чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП не се прилага, когато размерът на неплатените дължими данъци или социалноосигурителни вноски е до 1 на сто от сумата на годишния общ оборот за последната приключена финансова година, но не повече от 50 000 лева. Основанията за отстраняване по т. 1 се прилагат до изтичане на сроковете по чл. 57, ал. 3 от ЗОП. Когато за участник е налице някое от основанията по чл. 54, ал. 1 и чл. 55, ал. 1, т. 1 и 5 от ЗОП и преди подаването на офертата той е предприел мерки за доказване на надеждност по чл. 56 от ЗОП, тези мерки се описват в ЕЕДОП, а като доказателства за надеждността на участника се представят документите по чл. 45, ал. 2 от ППЗОП. Договорът, който ще бъде сключен с участника, определен за изпълнител на съответна обособена позиция, ще е със срок на действие съгласно проекта на договор. Възложителят не предвижда сключването на писмен договор за изпълнение на ОП 9. Доставките ще се извършват до склад за съхранение на продуктите в детска градина „СВЕТЛА“, гр. Пловдив, ул. „Дрян“ № 8. На основание чл. 21, ал. 6 от ЗОП, ОП 6, ОП 7, ОП 8 и ОП 9 се възлагат по реда, валиден за индивидуалната им прогнозна стойност – чл. 20, ал. 4, т. 3 от ЗОП (директно възлагане), предвид че индивидуалната прогнозна стойност на всяка от тези позиции е под прага по чл. 20, ал. 4, т. 3 от ЗОП, а общата им прогнозна стойност не надхвърля 20 на сто от общата прогнозна стойност на поръчката. На основание чл. 7, ал. 2 от ППЗОП, в настоящата документация възложителят указва цялата изисквана информация по отношение на ОП 6, ОП 7 и ОП 8 и ОП 9, в т.ч. предмета, обема и стойността на позициите. Изпълнителят сам избира формата на гаранцията за изпълнение, в съответствие с чл. 111, ал. 5 от ЗОП. Гаранцията за обезпечаване изпълнението на договора е в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС, и се представя при изискванията, посочени в документацията и в проекта на договор. Оферти могат да бъдат подавани за ОП 1-5 на поръчката. Оферти се подават само за пълния обем на обособената/е позиция/и. На основание чл. 47, ал. 4 от ППЗОП, при участие за повече от една обособена позиция, възложителят допуска документите

по чл. 39, ал. 2 от ППЗОП да се представят общо. Общата стойност на договора за всяка обособена позиция е равна на прогнозната стойност за позицията с ДДС. В ЦП се оферират цени за пълния обем на поръчката. Предложените ед. цени се отнасят за съответната м. ед. и следва да бъдат посочени с до два знака след десетичната запетая. За оферта с най-ниска цена за обособена позиция ще се счита тази, в която е предложена най-ниска обща стойност на ценовото предложение за съответната позиция. Когато общите стойности на ценовото предложение за дадена обособена позиция на две или повече оферти са равни, се прилага чл. 58, ал. 3 от ППЗОП. Посочените в ТС количества стоки по обособените позиции са прогнозни за срока на съответния договор. Изпълнителят се задължава да осигурява за своя сметка и да представя на възложителя актуален бюлетин за цените на едро за област Пловдив, издаден от САПИ ЕООД, за всички видове стоки, в сроковете, съгласно проекта на договор и техническата спецификация. Цените за доставка подлежат на актуализация съгласно условията на ТС. Участниците изготвят техническо предложение за изпълнение на поръчката съгласно предоставения от Възложителя образец, с изискуемата информация в него. При разглеждане на офертите ще се прилага чл. 104, ал. 2 от ЗОП. Действията на комисията при разглеждане на офертите са съгласно Глава пета, Раздел VIII, и чл. 61 от ППЗОП.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 5

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 5

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptsioon: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Pettus: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmise, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) -е опитал да повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или да получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка. (чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП).

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда

за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал. 1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки; - свързаност по смисъла на §2, т. 45 от ДР на ЗОП, във връзка с чл. 101, ал. 11 ЗОП.

Pankrot: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Maksejõuetus: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Kokkulepe võlausaldajatega: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vara haldab likvideerija: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Äritegevus on peatatud: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: „Доставки на мляко и млечни хранителни продукти”

Kirjeldus: Периодични доставки на мляко и млечни хранителни продукти, в съответствие с Техническата спецификация и Образците на Техническо и ценоро предложение за Обособена позиция №1. Изпълнението на всички доставки по предмета на поръчката ще се осъществява след предварителна заявка от Директора на детската градина или от упълномощено от него длъжностно лице. Доставките ще се извършват до склад за съхранение на продуктите в детска градина „СВЕТЛА”, гр. Пловдив, ул. „Дрян“ № 8. Продуктите и техните прогнозни количества за срока на договора са, както следва: № по ред/Продукт/Технически спецификации за продукта/Мерна единица/Приблизително количество в посочената мерна единица 1. Краве кисело мляко-Краве кисело мляко с 2% масленост, произведено в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1531 на Комисията от 18 юли 2023 г. за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания („Българско кисело мляко/Bulgarsko kiselo mlyako" (ЗНП) (ОВ, L 186 от 25.07.2023 г.) (Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1531), без изкуствени подсладители, оцветители, консерванти, ароматизанти и имитиращи продукти, съдържащи в състава си мляко, доставки на полистиренови (PS) опаковки до 0,400 кг.- Кофичка 0,400 кг.- 9000 2. Краве кисело мляко-Краве кисело мляко с 3,6% масленост, произведено в съответствие с Регламент за

изпълнение (ЕС) 2023/1531 на Комисията от 18 юли 2023 г. за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания („Българско кисело мляко/Bulgarsko kiselo mlyako" (ЗНП) (ОВ, L 186 от 25.07.2023 г.) (Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1531), без изкуствени подсладителни, оцветители, консерванти, ароматизанти и имитиращи продукти, съдържащи в състава си мляко, доставки на полистиренови (PS) опаковки до 0,400 кг.-Кофичка 0,400 кг.-9000 3. Прясно краве мляко-Прясно пастьоризирано краве мляко с 1,5 % масленост, произведено от сурово краве мляко, което отговаря на изискванията на Приложение III, раздел IX, глава I, т. III (3) на Регламент (ЕО) № 853/2004, без изкуствени подсладителни, оцветители, консерванти, ароматизанти и имитиращи продукти, съдържащи в състава си мляко, доставки на опаковки до 1 л. – кутия. 1 литър-700 4. Прясно краве мляко-Прясно пастьоризирано краве мляко с 3 % масленост, произведено от сурово краве мляко, което отговаря на изискванията на Приложение III, раздел IX, глава I, т. III (3) на Регламент (ЕО) № 853/2004, без изкуствени подсладителни, оцветители, консерванти, ароматизанти и имитиращи продукти, съдържащи в състава си мляко, доставки на опаковки до 1 л. – кутия.– кутия. 1 литър-300 5. Сирене краве-Българско бяло саламурено сирене от краве мляко, със съдържание на готварска сол до 3,5% ± 5%, произведено в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1571 на Комисията от 24 юли 2023 г. за вписване на наименование в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания („Българско бяло саламурено сирене/Bulgarsko byalo salamureno sirene" (ЗНП), без изкуствени подсладителни, оцветители, консерванти, ароматизанти и имитиращи продукти, съдържащи в състава си мляко. Доставка на вакуумирани разфасовки до 1 кг.- кг.-3100 6. Кашкавал- Узрял, 100% краве мляко, съдържание на сол до 3%, без растителни мазнини, консерванти, изкуствени подсладителни, ароматизанти и имитиращи продукти. в съответствие със стандарт 14:2010 или еквивалентно/и. Доставка на вакуумирани разфасовки до 1 кг.- кг.- 830 7. Масло- Произведено от сурово краве мляко, което отговаря на изискванията на Приложение III, раздел IX, глава I, т. III (3) на Регламент (ЕО) № 853/2004, и да отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 (ОВ, L 347, 20.12.2013 г.), без изкуствени подсладителни, оцветители, консерванти, ароматизанти и имитиращи продукти, съдържащи в състава си мляко, доставка на разфасовки от 0,125 кг. до 0,500 кг.-кг.- 840 8.Извара- Произведена от 100% краве мляко, без сол, без добавени растителни мазнини, произведено в съответствие с европейските регламенти, без консерванти, изкуствени подсладителни, ароматизанти и имитиращи продукти, доставка на разфасовки от 0,500 кг. до 1 кг.- кг.- 100 9. Сметана заквасена-Произведено от сурово краве мляко, с до 30% масленост, без растителни мазнини, без консерванти, сол и подсладителни, ароматизанти и имитиращи продукти, доставки на опаковки до 0,500кг. /кофичка, буркан/-бр.-30
Sisemine tunnus: 596256

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 15500000 Piimatooted

Täiendav liigitus (cpv): 15511000 Piim, 15540000 Juustutooted, 15530000 Väi, 15551300 Jogurt

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Пловдив (BG421)

Riik: Bulgaaria

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 51 459,25 EUR

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: Пет месеца преди изтичане срока на договора, с който ще бъде възложена настоящата обществена поръчка

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

Lisateave: Гаранцията за обезпечаване изпълнението на договора е в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС. Изпълнителят има ангажимент в срока и при условията на техническата спецификация да предоставя на възложителя актуален бюлетин за цените на едро за област Пловдив, издаден от „САПИ“ ЕООД, за всички видове продукти, предмет на договора. Цените за доставка подлежат на актуализация съгласно условията на ТС.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume ei ole lisatud järgmise põhjendusega

Põhjendus: Не се предвиждат специфични изисквания, съобразени с критериите за достъпност за хора с увреждания по чл. 48, ал. 5 ЗОП, тъй като стоките от предмета на поръчката не представляват пречка за тези лица по смисъла на чл. 53, ал. 2 от ЗХУ.

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Изпълнението на доставките следва да се осъществява от лице, което разполага с най-малко един обект по чл. 23 от Закона за храните, за производство, преработка и/или дистрибуция на храни, с обхват на регистрацията групите храни от предмета на съответната обособена позиция, за която се подава оферта, както и обектът да е вписан в съответния регистър по чл. 24 от ЗХ.

Чуждестранните участници следва да притежават аналогичен документ, съответно вписване в аналогични регистри, съгласно законодателството на държавата, в която са установени. Съответствието с поставения критерий се декларира в ЕЕДОП, Част IV: Критерии за подбор, раздел А: Годност, т. 1. Съответствието с поставения критерий се доказва със заверено копие на съответния документ, а за чуждестранни участници – на аналогичния документ. Преди сключване на договор, лицата - участник, подизпълнител и

/или член на обединение, които ще извършват дейности по предмета на поръчката, трябва да предоставят актуални документи, удостоверяващи правото да изпълняват дейността по предмета на поръчката/обособената позиция в Република България. Документите, чрез които се доказва посочената в ЕЕДОП информация, се представят при условията на чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП. Възложителят няма право да изисква документи, които вече са му били предоставени или са му служебно известни. Възложителят няма право да изисква документи, които вече са му били предоставени или са му служебно известни.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Икономически най-изгодната оферта за настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“.

Kirjeldus: Икономически най-изгодната оферта за настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“. За оферта с най-ниска цена за обособена позиция ще се счита тази, в която е предложена най-ниска обща стойност на ценовото предложение за съответната позиция. Когато общите стойности на ценовото предложение за дадена обособена позиция на две или повече оферти са равни, се прилага чл. 58, ал. 3 от ППЗОП.

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Когато общите стойности на ценовото предложение за дадена обособена позиция на две или повече оферти са равни, се прилага чл. 58, ал. 3 от ППЗОП.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/596167>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/596167>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 28/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave d naamilise hankes steemi kohta:

Ei kohaldata d naamilist hankes steemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: "Доставки на месо, месни хранителни продукти, риба и яйца"

Kirjeldus: Переодични доставки на месо, месни хранителни продукти, риба и яйца, в съответствие с Техническата спецификация и Образците на Техническо и ценорое предложение за Обособена позиция №2. Изпълнението на всички доставки по предмета на поръчката ще се осъществява след предварителна заявка от Директора на детската градина или от упълномощено от него длъжностно лице. Доставките ще се извършват до склад за съхранение на продуктите в детска градина „СВЕТЛА“, гр. Пловдив, ул. „Дрян“ № 8. Продуктите и техните прогнозни количества за срока на договора са, както следва: № по ред/фикации за продукта/Мерна единица/Приблизително количество в посочената мерна единица 1. Пиле-Замразено, цяло пиле, добито от здрави птици в одобрени предприятия съгласно изискванията на Приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004, да отговаря на изискванията на Делегиран регламент (ЕС) 2026/343 на Комисията, допълващ Регламент (ЕС) № 1308/2013 по отношение на стандартите за предлагане на пазара на месо от домашни птици. Максимум 2 бр. в опаковка, с тегло не по-малко от 1,300 kg/бр-кг.-2000 2. Пиле бут-Замразени, обезкостени, без кожа, добити от здрави птици в одобрени предприятия съгласно изискванията на Приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004, да отговарят на изискванията на Делегиран регламент (ЕС) 2026/343 на Комисията, допълващ Регламент (ЕС) № 1308/2013 по отношение на стандартите за предлагане на пазара на месо от домашни птици. Максимум 10 бр. в опаковка.-кг-100 3. Пилешко филе-Замразено, без кожа, добито от здрави птици в одобрени предприятия, съответстващи на европейските регламенти, максимум 1 кг. в опаковка-кг.-200 4. Пуешко филе-Замразено, без кожа, добито от здрави птици в одобрени предприятия, съответстващи на европейските регламенти, максимум 1 кг. в опаковка-кг.-400 5. Заешко месо-Замразени, без видими тлъстени и сухожилия, цял заек, отговарящ на съответстващи на европейските регламенти-кг.-30 6. Филе от риба скумрия-Отговарящо на съответните специфични европейски регламенти, замразено, без кожа, без гръбначни кости и вътрешности, филетирано или нарязано на парчета, доставка на опаковка до 2 кг, 0,150-0,200кг./бр-кг.-700 7. Филе от бяла риба /хек, мерлуза/-Отговарящо на съответните специфични европейски регламенти, замразено, без кожа, без гръбначни кости и вътрешности, филетирано или нарязано на парчета, доставка на опаковка до 2 кг, 0,100-0,150кг./бр-кг.-400 8. Филе от съомга-Отговарящо на съответните специфични европейски регламенти, замразено, без кожа, без гръбначни кости и вътрешности, филетирано или нарязано на парчета, доставка на опаковка до 2 кг, 0,150-0,200кг./бр-кг.-90 9. Телешки шол-Замразен, без видими тлъстени и сухожилия, без кости, отговарящ на съответните европейски регламенти, разфасован, максимум 2 кг. в опаковка-кг.-200 10. Свински бут без кост- Замразен, без видими тлъстени и сухожилия, без кости, отговарящ на съответните европейски регламенти, разфасован, максимум 2 кг. в опаковка- кг.- 240 11. Свинско месо филе- Замразен, без видими тлъстени и сухожилия, без кости, отговарящ на съответните европейски регламенти, разфасован, максимум 2 кг. в опаковка- кг.-60 12. Мляно месо "Стара планина"или еквивалент-Замразено, смес от 60 % телешко и 40% свинско месо, произведено по утвърден стандарт "Стара планина" или еквивалентно/и, със съдържание на мазнини ≤

7% и съдържание на колаген към месен протеин $\leq 12\%$, със съдържание на сол не повече от 1% от общата маса, доставка на опаковки до 1 кг.-кг.-900 13. Шунка свинска-От свинско месо (бут), без съдържание на механично отделено месо и формовано месо, с ниско съдържание на мазнини и намалено съдържание на сол, произведена по утвърден стандарт "Стара планина" или еквивалентно/и, доставка на опаковки до 1 кг.-кг.-200 14. Филе варено-От свинско месо (бут), без съдържание на механично отделено месо и формовано месо, с ниско съдържание на мазнини и намалено съдържание на сол, произведена по утвърден стандарт "Стара планина" или еквивалентно/и, доставка на опаковки до 1 кг.-кг.-100 15. Кокоши яйца-Клас „А“, тегловна категория „М“, доставка на опаковки до 30 бр.-брой-5000 16. Кокоши яйца-Клас „А“, тегловна категория „L“, доставка на опаковки до 30 бр.-брой-5000
Sisemine tunnus: 596465

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 15100000 Loomsed tooted, liha ja lihatooted

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Пловдив (BG421)

Riik: Bulgaaria

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 34 695,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: Пет месеца преди изтичане срока на договора, с който ще бъде възложена настоящата обществена поръчка

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

Lisateave: Гаранцията за обезпечаване изпълнението на договора е в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС. Изпълнителят има ангажимент в срока и при условията на техническата спецификация да предоставя на възложителя актуален бюлетин за цените на едро за област Пловдив, издаден от „САПИ“ ЕООД, за всички видове продукти, предмет на договора. Цените за доставка подлежат на актуализация съгласно условията на ТС.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. Ligipäasetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume ei ole lisatud järgmise põhjendusega

Põhjendus: Не се предвиждат специфични изисквания, съобразени с критериите за достъпност за хора с увреждания по чл. 48, ал. 5 ЗОП, тъй като стоките от предмета на поръчката не представляват пречка за тези лица по смисъла на чл. 53, ал. 2 от ЗХУ.

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Изпълнението на доставките следва да се осъществява от лице, което разполага с най-малко един обект по чл. 23 от Закона за храните, за производство, преработка и/или дистрибуция на храни, с обхват на регистрацията групите храни от предмета на съответната обособена позиция, за която се подава оферта, както и обектът да е вписан в съответния регистър по чл. 24 от ЗХ.

Чуждестранните участници следва да притежават аналогичен документ, съответно вписване в аналогични регистри, съгласно законодателството на държавата, в която са установени. Съответствието с поставения критерий се декларира в ЕЕДОП, Част IV: Критерии за подбор, раздел А: Годност, т. 1. Съответствието с поставения критерий се доказва със заверено копие на съответния документ, а за чуждестранни участници – на аналогичния документ. Преди сключване на договор, лицата - участник, подизпълнител и /или член на обединение, които ще извършват дейности по предмета на поръчката, трябва да предоставят актуални документи, удостоверяващи правото да изпълняват дейността по предмета на поръчката/обособената позиция в Република България. Документите, чрез които се доказва посочената в ЕЕДОП информация, се представят при условията на чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП. Възложителят няма право да изисква документи, които вече са му били предоставени или са му служебно известни. Възложителят няма право да изисква документи, които вече са му били предоставени или са му служебно известни.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Икономически най-изгодната оферта за настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“.

Kirjeldus: Икономически най-изгодната оферта за настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“. За оферта с най-ниска цена за обособена позиция ще се счита тази, в която е предложена най-ниска обща стойност на ценовото предложение за съответната позиция. Когато общите стойности на ценовото предложение за дадена обособена позиция на две или повече оферти са равни, се прилага чл. 58, ал. 3 от ППЗОП.

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Когато общите стойности на ценовото предложение за дадена обособена позиция на две или повече оферти са равни, се прилага чл. 58, ал. 3 от ППЗОП.

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/596167>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/596167>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 28/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: „Доставки на хляб“

Kirjeldus: Переодични доставки на хляб, в съответствие с Техническата спецификация и Образците на Техническо и ценоро предложение за Обособена позиция №3.

Изпълнението на всички доставки по предмета на поръчката ще се осъществява след предварителна заявка от Директора на детската градина или от упълномощено от него длъжностно лице. Доставките ще се извършват до склад за съхранение на продуктите в детска градина „СВЕТЛА“, гр. Пловдив, ул. „Дрян“ № 8. Продуктите и техните прогнозни количества за срока на договора са, както следва: № по ред/фикации за продукта/Мерна единица/Приблизително количество в посочената мерна единица 1. Хляб бял- по Утвърден стандарт "България" или еквивалентно/и, нарязан, опакован в прозрачна индивидуална опаковка, доставки на опаковки до 0.650 кг./бр. -0,650кг./бр.-5000 2. Хляб пълнозърнест-по Утвърден стандарт "България" Пълнозърнест пшеничен хляб, или еквивалентно/и, нарязан, опакован в прозрачно фолио, доставка на опаковки до - 0,650 кг./бр.-0,650кг./бр.-4500

Sisemine tunnus: 596508

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 15811100 Leib

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Пловдив (BG421)

Riik: Bulgaaria

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. **Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. **Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 7 233,34 EUR

5.1.6. **Üldine teave**

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: Пет месеца преди изтичане срока на договора, с който ще бъде възложена настоящата обществена поръчка

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

Lisateave: Гаранцията за обезпечаване изпълнението на договора е в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС. Изпълнителят има ангажимент в срока и при условията на техническата спецификация да предоставя на възложителя актуален бюлетин за цените на едро за област Пловдив, издаден от „САПИ“ ЕООД, за всички видове продукти, предмет на договора. Цените за доставка подлежат на актуализация съгласно условията на ТС.

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. **Ligipääsetavuse kriteeriumid**

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume ei ole lisatud järgmise põhjendusega

Põhjendus: Не се предвиждат специфични изисквания, съобразени с критериите за достъпност за хора с увреждания по чл. 48, ал. 5 ЗОП, тъй като стоките от предмета на поръчката не представляват пречка за тези лица по смисъла на чл. 53, ал. 2 от ЗХУ.

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Изпълнението на доставките следва да се осъществява от лице, което разполага с най-малко един обект по чл. 23 от Закона за храните, за производство, преработка и/или дистрибуция на храни, с обхват на регистрацията групите храни от предмета на съответната обособена позиция, за която се подава оферта, както и обектът да е вписан в съответния регистър по чл. 24 от ЗХ.

Чуждестранните участници следва да притежават аналогичен документ, съответно вписване в аналогични регистри, съгласно законодателството на държавата, в която са установени. Съответствието с поставения критерий се декларира в ЕЕДОП, Част IV: Критерии за подбор, раздел А: Годност, т. 1. Съответствието с поставения критерий се доказва със заверено копие на съответния документ, а за чуждестранни участници – на аналогичния документ. Преди сключване на договор, лицата - участник, подизпълнител и /или член на обединение, които ще извършват дейности по предмета на поръчката, трябва да предоставят актуални документи, удостоверяващи правото да изпълняват дейността по предмета на поръчката/обособената позиция в Република България. Документите, чрез които се доказва посочената в ЕЕДОП информация, се представят при условията на чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП. Възложителят няма право да изисква

документи, които вече са му били предоставени или са му служебно известни.
Възложителят няма право да изисква документи, които вече са му били предоставени или са му служебно известни.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Икономически най-изгодната оферта за настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“.

Kirjeldus: Икономически най-изгодната оферта за настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“. За оферта с най-ниска цена за обособена позиция ще се счита тази, в която е предложена най-ниска обща стойност на ценовото предложение за съответната позиция. Когато общите стойности на ценовото предложение за дадена обособена позиция на две или повече оферти са равни, се прилага чл. 58, ал. 3 от ППЗОП.

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Когато общите стойности на ценовото предложение за дадена обособена позиция на две или повече оферти са равни, се прилага чл. 58, ал. 3 от ППЗОП.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/596167>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/596167>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 28/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

5.1. Osa: LOT-0004

Pealkiri: „Доставки на пресни плодове и зеленчуци”

Kirjeldus: Переодични доставки на пресни плодове и зеленчуци, в съответствие с Техническата спецификация и Образците на Техническо и ценоро предложение за Обособена позиция №4. Изпълнението на всички доставки по предмета на поръчката ще се осъществява след предварителна заявка от Директора на детската градина или от упълномощено от него длъжностно лице. Доставките ще се извършват до склад за съхранение на продуктите в детска градина „СВЕТЛА”, гр. Пловдив, ул. „Дрян“ № 8. Продуктите и техните прогнозни количества за срока на договора са, както следва: № по ред/фикации за продукта/Мерна единица/Приблизително количество в посочената мерна единица 1 Банани Клас на качество I или еквивалентно. Твърди, с цяла дръжка, без гъбични поражения, изсъхване или набивания. Без повреди от ниски температури. кг. 3700 2 Портокали Клас на качество I или еквивалентно. Типично оцветяване и форма, без набивания и повреди от измръзване. Зрели. кг. 300 3 Мандарини Клас на качество I или еквивалентно. Без набивания и повреди от измръзване, зрели, с лесно отделяща се кора. кг. 300 4 Лимони Клас на качество I или еквивалентно. Без набивания и повреди от измръзване, зрели. кг. 100 5 Киви Клас на качество I или еквивалентно. Твърди, добре развити, без повреди от ниски температури. кг. 100 6 Праскови Клас на качество I или еквивалентно. Зрели, твърди, без набивания и повреди по кожата. кг. 300 7 Кайсии Клас на качество I или еквивалентно. Зрели, без набивания, с типичен за сорта цвят и аромат. кг. 300 8 Череши Клас на качество I или еквивалентно. Цели, зрели и твърди плодове с дръжка, без петна, напуквания или набивания. кг. 200 9 Круши Клас на качество I или еквивалентно. Здраво плодово месо, зрели, без груба ръждивост по кожата и без набивания. кг. 300 10 Сливи Клас на качество I или еквивалентно. От едроплодни сортове, без набивания, зрели, твърди, с восъчен налеп. кг. 100 11 Ябълки Клас на качество I или еквивалентно. Зрели, твърди, без набивания, с типично за сорта оцветяване. кг. 2000 12 Грозде десертно Клас на качество I или еквивалентно. С цели, зрели и твърди зърна, добре прикрепени към чепката. кг. 200 13 Диня Клас на качество I или еквивалентно. Твърда, достатъчно узряла, без набивания и пукнатини. кг. 1000 14 Пъпеш Клас на качество I или еквивалентно. Твърд, зрял, без набивания, с типичен аромат. кг. 1000 15 Тиква Клас на качество I или еквивалентно. Твърда, зряла, без набивания и повреди по кората. кг. 100 16 Авокадо Клас на качество I или еквивалентно. Твърдо, без набивания, повреди от измръзване или гниене. кг. 50 17 Домати Клас на качество I или еквивалентно. Сравнително твърди, зрели, без пукнатини и видим зелен пръстен около дръжката. кг. 3000 18 Краставици Клас на качество I или еквивалентно. Твърди, практически прави, без горчив привкус и деформации. кг. 3000 19 Зеле Клас на качество I или еквивалентно. Без признаци на цъфтеж, с плътно прилепнали листа, без следи от измръзване. кг. 500 20 Картофи Цели, здрави, чисти от почва, без прораствания, кафяви петна, разрези, зелено оцветяване или повреди от измръзване. кг. 4000 21 Кромид лук Клас на качество I или еквивалентно. Без повреди от измръзване, сух, с плътни луковици, без прораствания. кг. 1800 22 Моркови Клас на качество I или еквивалентно. Твърди, без вдървесинена структура, без прораствания, разклонения или вторични кореноплоди. кг. 3000 23 Зелена капия Клас на качество I или еквивалентно. Зрели, твърди, без набивания и слънчево изгаряне. кг. 200 24 Червени чушки Клас на качество I или еквивалентно. Зрели, твърди, без набивания, с прикрепена дръжка. кг. 200 25 Сладки пиперки микс Клас на качество I или еквивалентно. Зрели, твърди, без набивания, с типична форма. кг. 200 26 Тиквички Клас на качество I или еквивалентно. С дръжка, плътни, без кухини, напуквания и презрели семена. кг. 300 27 Кервиз – листа Клас на качество I или еквивалентно. Свеж, без цветоносни прорастъци, без следи от

болести или измръзване. кг. 5 28 Магданоз Клас на качество I или еквивалентно. Свез, без следи от болести по листата и дръжките, без повреди от измръзване. кг. 80 29 Копър Клас на качество I или еквивалентно. Свез, без следи от болести и без повреди от измръзване. кг. 5 30 Маруля Клас на качество I или еквивалентно. Чиста, добре оформена, с добър тургор, без образуване на семена и повреди от измръзване. кг. 80 31 Салата Айсберг Клас на качество I или еквивалентно. Добре оформена, плътна, с добър тургор, без повреди от измръзване. кг. 100 32 Праз Клас на качество I или еквивалентно. Без цветоносни стъбла, без повреди от измръзване, добре почистен. кг. 300 33 Чесън сух Клас на качество I или еквивалентно. Плътен, без повреди от измръзване или слънчев пригор, без прорастване, с цели луковици. кг. 5 34 Спанак Клас на качество I или еквивалентно. Чист, свеж, без цветоносни стъбла, без повреди от измръзване и следи от болести. кг. 50
Sisemine tunnus: 596513

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 03100000 Põllumajandussaadused ja aiandussaadused

Täiendav liigitus (cpv): 03212100 Kartulid, 03221000 Köögiviljad, 03221400 Kapsad, 03222000

Puuviljad ja pähklid, 03222320 Õunad, pirnid ja küdooniad, 03222330 Luuviljad, 03222340

Viinamarjad

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Пловдив (BG421)

Riik: Bulgaaria

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 38 362,13 EUR

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: Пет месеца преди изтичане срока на договора, с който ще бъде възложена настоящата обществена поръчка

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

Lisateave: Гаранцията за обезпечаване изпълнението на договора е в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС. Изпълнителят има ангажимент в срока и при условията на техническата спецификация да предоставя на възложителя актуален бюлетин за цените на едро за област Пловдив, издаден от „САПИ“ ЕООД, за всички видове продукти, предмет на договора. Цените за доставка подлежат на актуализация съгласно условията на ТС.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume ei ole lisatud järgmise põhjendusega

Rõhjendus: Не се предвиждат специфични изисквания, съобразени с критериите за достъпност за хора с увреждания по чл. 48, ал. 5 ЗОП, тъй като стоките от предмета на поръчката не представляват пречка за тези лица по смисъла на чл. 53, ал. 2 от ЗХУ.

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Изпълнението на доставките следва да се осъществява от лице, което разполага с най-малко един обект по чл. 23 от Закона за храните, за производство, преработка и/или дистрибуция на храни, с обхват на регистрацията групите храни от предмета на съответната обособена позиция, за която се подава оферта, както и обектът да е вписан в съответния регистър по чл. 24 от ЗХ.

Чуждестранните участници следва да притежават аналогичен документ, съответно вписване в аналогични регистри, съгласно законодателството на държавата, в която са установени. Съответствието с поставения критерий се декларира в ЕЕДОП, Част IV: Критерии за подбор, раздел А: Годност, т. 1. Съответствието с поставения критерий се доказва със заверено копие на съответния документ, а за чуждестранни участници – на аналогичния документ. Преди сключване на договор, лицата - участник, подизпълнител и /или член на обединение, които ще извършват дейности по предмета на поръчката, трябва да предоставят актуални документи, удостоверяващи правото да изпълняват дейността по предмета на поръчката/обособената позиция в Република България. Документите, чрез които се доказва посочената в ЕЕДОП информация, се представят при условията на чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП. Възложителят няма право да изисква документи, които вече са му били предоставени или са му служебно известни. Възложителят няма право да изисква документи, които вече са му били предоставени или са му служебно известни.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Икономически най-изгодната оферта за настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“.

Kirjeldus: Икономически най-изгодната оферта за настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“. За оферта с най-ниска цена за обособена позиция ще се счита тази, в която е предложена най-ниска обща стойност на ценовото предложение за съответната позиция. Когато общите стойности на ценовото предложение за дадена обособена позиция на две или повече оферти са равни, се прилага чл. 58, ал. 3 от ППЗОП.

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Когато общите стойности на ценовото предложение за дадена обособена позиция на две или повече оферти са равни, се прилага чл. 58, ал. 3 от ППЗОП.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/596167>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/596167>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 28/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

5.1. Osa: LOT-0005

Pealkiri: „Доставки на плодови и зеленчукови консерви и пакетираны хранителни продукти”

Kirjeldus: Переодични доставки на плодови и зеленчукови консерви и пакетираны хранителни продукти, в съответствие с Техническата спецификация и Образците на Техническо и ценоро предложение за Обособена позиция №5. Изпълнението на всички доставки по предмета на поръчката ще се осъществява след предварителна заявка от Директора на детската градина или от упълномощено от него длъжностно лице.

Доставките ще се извършват до склад за съхранение на продуктите в детска градина „СВЕТЛА”, гр. Пловдив, ул. „Дрян“ № 8. Продуктите и техните прогнозни количества за срока на договора са, както следва: № по ред/фикации за продукта/Мерна единица /Приблизително количество в посочената мерна единица 1Захар кристалнакг.550 2Захар пудракг.25 3Брашнокг650 4Нишестекг60 5Фасул зрялкг240 6Лещакг.30 7Леща червена- лющенакг150 8Нахуткг.10 9Булгуркг.80 10Оризкг250 11Грис пшениченкг50 12Солкг50 13ОлиоЛ550 14ЗехтинЛ5 15ОцетЛ10 16Макаронени изделиякг400 17Пълнозърнести макароникг30 18Спагетикг60 19Житокг.60 20Овесени ядкикг.200 21Корнфлейкс натураленкг40 22Маслини черни без костилкакг10 23Бисквитикг30 24Бишкотикг.80 25Червен пиперкг.5 26Какао на прахкг.3 27Сода бикарбонат0,100 кг. /бр100 28Джоджен0,010 кг/бр100 29Целина/кервиз/0,010 кг/бр20 30Чубрица трапезна0, 010 кг/бр300 31Дафинов лист0,010 кг/бр80 32Черен пипер0,010 кг/бр60 33Кимион0,010 кг /бр80 34Канела0,010 кг/бр300 35Ванилия0,2 гр./бр2000 36Бакпулвер0,010 кг/бр450

37Чайкутия500 38Мая сухабр.100 39Мая пряснакг.3 40Медкг.200 41Кори за баницакг.250
 42Домашна юфкакг.20 43ГрахБуркан 680 ml20 44ГювечБуркан 680 ml20 45ДоматиБуркан
 680 ml1500 46Зелен фасулБуркан 680 ml70 47НахутБуркан 400 ml70 48ЛютеницаБуркан
 560 ml700 49Кисели краставициБуркан 680 ml30 50ПаприкашБуркан 680 ml50
 51КапияБуркан 680 ml80 52Конфитюр асорт екстра качествоБуркан 360 ml30
 53Конфитюр ягоди екстра качествоБуркан 360 ml30 54Мармалад от плодове
 шипковБуркан 360 ml50 55Замразен карфиолкг40 56Замразени броколикг.150
 57Замразен спанакг.200 58Замразен зелен фасулкг.300 59Замразен грахкг.280
 60Замразен зеленчуков микскг120 61Замразени чушкикг.150 62Сусамов таханбр.буркан
 700 ml20

Sisemine tunnus: 596521

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 15000000 Toiduained, joogid ja tubakas ja seonduvad tooted

Täiendav liigitus (cpv): 15612100 Nisujahu, 15831000 Suhkur, 03212211 Läätsed, 03211300

Riis, 15872400 Sool, 15411200 Toiduõli

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Пловдив (BG421)

Riik: Bulgaaria

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 13 712,50 EUR

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: Пет месеца преди изтичане срока на договора, с който ще бъде възложена настоящата обществена поръчка

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

Lisateave: Гаранцията за обезпечаване изпълнението на договора е в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС. Изпълнителят има ангажимент в срока и при условията на техническата спецификация да предоставя на възложителя актуален бюлетин за цените на едро за област Пловдив, издаден от „САПИ“ ЕООД, за всички видове продукти, предмет на договора. Цените за доставка подлежат на актуализация съгласно условията на ТС.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. Ligipäasetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume ei ole lisatud järgmise põhjendusega

Põhjendus: Не се предвиждат специфични изисквания, съобразени с критериите за достъпност за хора с увреждания по чл. 48, ал. 5 ЗОП, тъй като стоките от предмета на поръчката не представляват пречка за тези лица по смисъла на чл. 53, ал. 2 от ЗХУ.

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Изпълнението на доставките следва да се осъществява от лице, което разполага с най-малко един обект по чл. 23 от Закона за храните, за производство, преработка и/или дистрибуция на храни, с обхват на регистрацията групите храни от предмета на съответната обособена позиция, за която се подава оферта, както и обектът да е вписан в съответния регистър по чл. 24 от ЗХ.

Чуждестранните участници следва да притежават аналогичен документ, съответно вписване в аналогични регистри, съгласно законодателството на държавата, в която са установени. Съответствието с поставения критерий се декларира в ЕЕДОП, Част IV: Критерии за подбор, раздел А: Годност, т. 1. Съответствието с поставения критерий се доказва със заверено копие на съответния документ, а за чуждестранни участници – на аналогичния документ. Преди сключване на договор, лицата - участник, подизпълнител и /или член на обединение, които ще извършват дейности по предмета на поръчката, трябва да предоставят актуални документи, удостоверяващи правото да изпълняват дейността по предмета на поръчката/обособената позиция в Република България. Документите, чрез които се доказва посочената в ЕЕДОП информация, се представят при условията на чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП. Възложителят няма право да изисква документи, които вече са му били предоставени или са му служебно известни. Възложителят няма право да изисква документи, които вече са му били предоставени или са му служебно известни.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Икономически най-изгодната оферта за настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“.

Kirjeldus: Икономически най-изгодната оферта за настоящата поръчка ще бъде определена въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“. За оферта с най-ниска цена за обособена позиция ще се счита тази, в която е предложена най-ниска обща стойност на ценовото предложение за съответната позиция. Когато общите стойности на ценовото предложение за дадена обособена позиция на две или повече оферти са равни, се прилага чл. 58, ал. 3 от ППЗОП.

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Когато общите стойности на ценовото предложение за дадена обособена позиция на две или повече оферти са равни, се прилага чл. 58, ал. 3 от ППЗОП.

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/596167>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/596167>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 28/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: ДЕТСКА ГРАДИНА "СВЕТЛА"

Registreerimisnumber: 000459473

Postiaadress: ул. ДРЯН №.8

Linn: гр.Пловдив

Sihtnumber: 4002

Riik – jaotus (NUTS): Пловдив (BG421)

Riik: Bulgaaria

Kontaktpunkt: Теодора Начева

E-posti aadress: dgsvetla@abv.bg

Telefon: +359 884202497

Internetiaadress: <http://dgsvetla-plovdiv.com/>

Hankija profiil: <https://app.eop.bg/buyer/31629>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Комисия за защита на конкуренцията

Registreerimisnumber: 000698612

Postiaadress: бул. Витоша № 18

Linn: София

Sihtnumber: 1000

Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)

Riik: Bulgaaria

Kontaktpunkt: Комисия за защита на конкуренцията

E-posti aadress: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Faks: +359 29807315

Internetiaadress: <http://www.cpc.bg>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 5219083d-c531-41ff-a72d-1c5526bb5239 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 27/07/2026 16:59:33 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: bulgaaria keel

Teate avaldamise number: 525206-2026

ELT S väljaande number: 144/2026

Avaldamise kuupäev: 29/07/2026